

## **Подключение дополнительных устройств, 3**

Ознакомьтесь с тем, как подключать устройство set-top box, декодер, видеомаягнитофон BeoCord V 8000 или DVD 1 к Вашему телевизору и как регистрировать дополнительное оборудование.

## **Подключение аудиосистемы и управление ею, 9**

Ознакомьтесь с информацией о порядке подключения аудиосистемы к Вашему телевизору и порядке управления интегрированной аудио/ видеосистемой.

## **Распределение звука и изображения с помощью системы BeoLink®, 11**

Ознакомьтесь с тем, как осуществлять соединение с сопряженной комнатой, управлять системой соединения с сопряженной комнатой и настраивать Ваш телевизор в сопряженной комнате.

## **Подсоединение акустических колонок – объемное звучание, 16**

Ознакомьтесь с информацией о том, как превратить Ваш телевизор в систему объемного звучания – как подсоединять акустические колонки и выбирать их комбинации.

## **Настройка Beo4, 23**

Ознакомьтесь с тем, как добавлять и удалять функции Beo4.

## **Меню, 25**

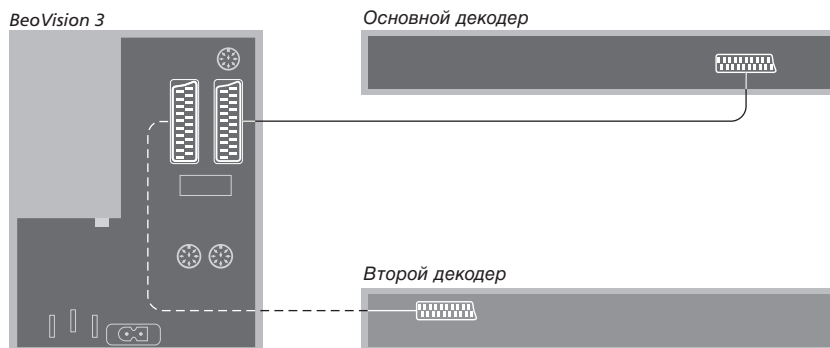
Общее описание экранных меню.

## **Указатель, 34**

В данном разделе описывается порядок подключения декодера AV сигнала, например, низкочастотного декодера, к телевизору.

К телевизору могут подключаться два декодера через разъемы V.TAPE и AV\*. Если Вы также пользуетесь BeoCord V 8000, основной декодер должен подключаться к BeoCord V 8000.

Убедитесь в том, что все подсоединенные устройства правильно зарегистрированы в меню CONNECTIONS. Для получения более подробной информации см. главу [Регистрация дополнительной видеоаппаратуры](#) или главу “Панели разъемов” на стр. 44 изданного Руководства.



Перед подключением внешних устройств отключите все соответствующие системы от сети.

- > Подключите кабель внешней антенны к разъему TV на телевизоре.
- > Подключите основной декодер к 21-штырьковому разъему V.TAPE на панели разъемов телевизора.
- > Если Вы пользуетесь двумя декодерами, подключите второй декодер к разъему AV.

*Если Вы хотите подключить декодер PC, подсоедините кабель наружной антенны к входному разъему декодера, а затем подключите кабель передачи сигнала к антенному разъему телевизора (с маркировкой TV).*

*Если Ваш телевизор оснащен модулем Master Link, поставляемым по отдельному заказу, подключите Ваш декодер к разъему V.TAPE.*

### Обнаружение настроенных программ и декодера

В большинстве случаев подключенный декодер регистрируется автоматически в ходе настройки. Декодер должен автоматически опознать закодированные каналы. Если же этого не происходит, такой канал может быть дополнительно настроен вручную через меню MANUAL TUNING. См. параграф “Регулировка настроенных ТВ каналов” в главе *Редактирование настроенных ТВ каналов* на стр. 30 изданного Руководства.

\*ПРИМЕЧАНИЕ! Если оба разъема заняты, дополнительные устройства могут подсоединяться через расширительный блок Expander, подключаемый к разъему AV. Дальнейшую информацию о том, как зарегистрировать подключенный блок расширения, см. в главе [Регистрация дополнительной видеоаппаратуры](#).

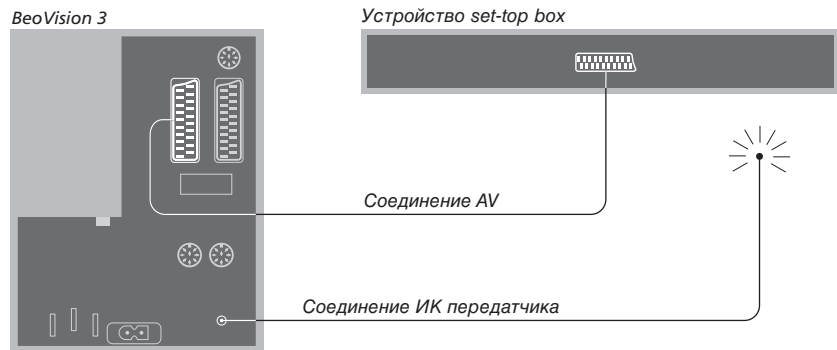
Подключите устройство set-top box\* к разъемам V.TAPE или AV телевизора.

Если к телевизору подключен BeoCord V 8000, Ваше устройство set-top box должно подключаться к разъему DECODER на BeoCord V 8000.

Убедитесь в том, что все подсоединенные устройства правильно зарегистрированы в меню CONNECTIONS.

После регистрации Вы получаете запрос о выборе Вашего конкретного типа устройства set-top box в меню SET-TOP BOX. Подробная информация приведена в главе [Регистрация дополнительной видеоаппаратуры](#).

\*ПРИМЕЧАНИЕ! Настройка устройств set-top box должна выполняться в соответствии с прилагаемой к ним документацией.



Отключите все соответствующие системы от сети перед подключением внешних устройств. Подключите устройство set-top box к Вашему телевизору с помощью 21-штырькового кабеля AV.

- > Подсоедините один конец к устройству set-top box.
- > Проведите кабель к разъему AV или V.TAPE на задней стенке телевизора.
- > Подключите ИК передатчик к разъему IR OUTPUT телевизора.
- > Прикрепите ИК передатчик к ИК приемнику на устройстве set-top box. Соблюдайте инструкции, прилагаемые к ИК передатчику.

*Для правильной работы пульта дистанционного управления, поставляемого с устройством set-top box, не закрывайте полностью ИК приемник.*

Подключите проигрыватель DVD 1 к разъему AV телевизора.

Убедитесь в том, что все подсоединенные устройства правильно зарегистрированы в меню CONNECTIONS. Подробная информация приведена в главе [Регистрация дополнительной видеоаппаратуры](#).

Подробные инструкции о работе с DVD 1 см. в Руководстве по эксплуатации, прилагаемом к нему.



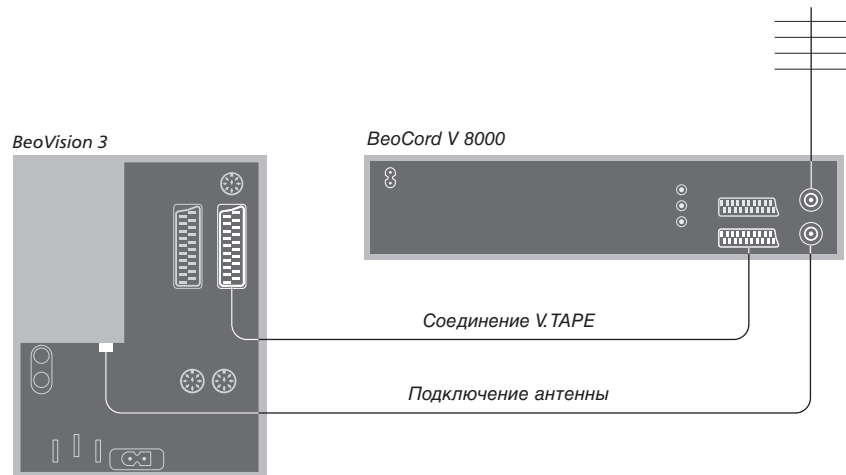
Отключите все соответствующие системы от сети перед подключением внешних устройств. Подключите проигрыватель DVD 1 к Вашему телевизору с помощью 21-штырькового кабеля AV.

- > Подключите кабель к разъему AV на задней панели DVD 1.
- > Затем проведите кабель к разъему AV на задней стенке телевизора.

# Подключение видеокассетного магнитофона BeoCord V 8000

При подключении видеокассетного магнитофона BeoCord V 8000 телевизор автоматически опознает подключенное устройство.

Дальнейшую информацию см. в главе [Регистрация дополнительной видеоаппаратуры](#) или в главе “Панели разъемов” на стр. 44 изданного Руководства.



## Соединение V.TAPE


Отключите все соответствующие системы от сети перед подключением внешних устройств. Подключите видеокассетный магнитофон к телевизору с помощью 21-штырькового кабеля AV.

- > Подключите кабель к разъему AV на задней панели BeoCord V 8000.
- > Затем проведите кабель к разъему V.TAPE на задней стенке телевизора.

*В случае потери или нарушения соединения между телевизором и BeoCord V 8000 при попытке программирования записи по таймеру на экране появляется сообщение CONNECTION LOST. Восстановите соединение и попробуйте вновь запрограммировать запись.*

## Подключение антенны

Воспользуйтесь кабелем наружной антенны (или сети кабельного ТВ) и антенным кабелем, включенным в комплект поставки видеокассетного магнитофона.

- > Подключите кабель наружной антенны к разъему для ввода сигнала с маркировкой  на задней панели BeoCord V 8000.
- > Антенный сигнал передается на телевизор по антенному кабелю, поставляемому с BeoCord V 8000.
- > Подсоедините один конец кабеля к разъему TV на V 8000, а другой – к антенному разъему TV на панели разъемов телевизора.

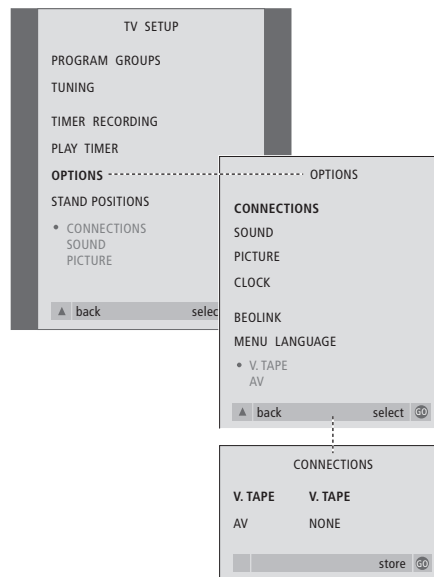
Если Вы подключили дополнительные источники видеосигнала или аппаратуру к Вашему телевизору, то следует зарегистрировать данные устройства в меню CONNECTIONS.

Когда система устанавливается в первый раз, аппаратура, подключаемая в этот момент, регистрируется телевизором, и на экране автоматически появляется меню CONNECTIONS. Впоследствии, при подключении устройств для постоянного использования Вы должны вызвать меню CONNECTIONS через главное меню установки SETUP телевизора.

Дальнейшую информацию о подключении дополнительной аппаратуры см. в главе “Панель разъемов” на стр. 44 изданного Руководства.

## Что подключено?

После регистрации устройств, подключенных к телевизору, Вы сможете управлять ими с помощью пульта дистанционного управления Beo4.



- > Нажмите **TV** для включения телевизора.
- > Нажмите **MENU** для вызова меню TV SETUP и затем нажмите **▼** для высвечивания опции **OPTIONS**.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **OPTIONS CONNECTIONS** уже высвечивается на экране.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **CONNECTIONS**.
- > Нажмите **◀** или **▶** для выбора опции **V.TAPE** в соответствии с подключенным устройством.
- > Нажмите **▼** для перехода к **AV** и нажатием **◀** или **▶** выберите опцию **AV**, соответствующую подключенному устройству.
- > Нажмите **GO** для сохранения данной настройки.
- > Нажмите **▲** для возврата к предыдущим меню или **EXIT** для прямого выхода из экранных меню.

[Что находится в меню CONNECTIONS, стр. 30.](#)

**Варианты для V.TAPE:**

- NONE... при отсутствии подключенных устройств.
- V.TAPE... при подключении VeoCord V 8000 или любого другого видеокассетного магнитофона.
- V.TAPE+DECODER... при подключении VeoCord V 8000 с подключенным к нему декодером.
- V.TAPE+STB... при подключении VeoCord V 8000 с подключенным к нему устройством set-top box.
- DECODER... при подключении декодера.
- V.AUX... при подключении любого иного вспомогательного устройства.
- STB... при подключении устройства set-top box.

*Если Вы подключили VeoCord V 8000, единственными вариантами для V.TAPE являются: V.TAPE, V.TAPE+STB и V.TAPE+DECODER.*

**Варианты для AV:**

- NONE... при отсутствии подключенных устройств.
- DECODER... при подключении декодера.  
Если Ваш телевизор оснащен отдельно приобретаемым модулем Master Link, то тогда подключите Ваш декодер к разъему V.TAPE.
- EXPANDER... при подключении расширительного блока Expander с подключенными к нему вспомогательными устройствами.
- EXPANDER+DEC... при подключении расширительного блока Expander с подключенным к нему декодером.
- V.AUX... при подключении любого иного вспомогательного устройства.
- DVD... при подключении проигрывателя DVD или аналогичных устройств.
- STB... при подключении устройства set-top box.

**Доступ к дополнительной видеоаппаратуре**

Некоторая подключенная аппаратура доступна с пульта ДУ Вео4.

Нажмите для включения видеомагнитофона

**V TAPE**

Нажмите для включения проигрывателя дисков DVD

**DVD**

Нажимайте до тех пор, пока на пульте Вео4 не будет отображено V.AUX

**LIST**

V.AUX

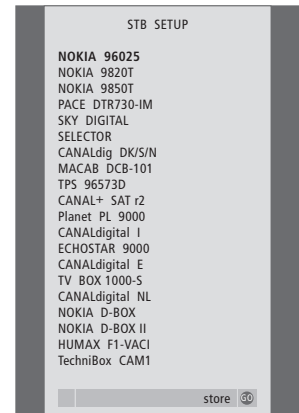
Нажмите для включения источника, зарегистрированного как V.AUX

**GO**

*Для вызова функции V.AUX на дисплей Вео4*

*необходимо сначала добавить ее в рабочий список функций Вео4.*

*Дальнейшую информацию см. в главе [Настройка Вео4](#).*



*Если подключено устройство set-top box, Вы получите запрос-подсказку на выбор Вашего модуля set-top box из экранного списка при выборе STB в меню CONNECTIONS.*

ПРИМЕЧАНИЕ: Если, по той или иной причине, Вы отключили дополнительное устройство и затем отключили телевизор от сети, Вам может потребоваться повторно зарегистрировать данное устройство после включения, даже если Вами не внесены никакие изменения в схему подсоединения дополнительных устройств.

Если Ваш телевизор оснащен поставляемым по отдельному заказу модулем Master Link, то при подключении совместимой аудиосистемы Bang & Olufsen к телевизору с помощью кабеля Master Link Вы сможете воспользоваться преимуществами, предоставляемыми интегрированной аудио/видео (A/B) системой.

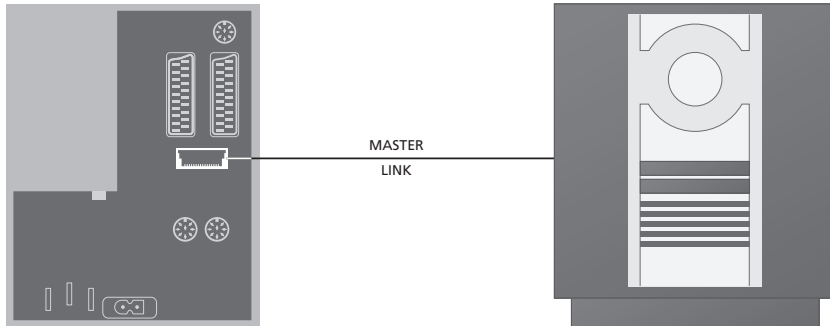
Вы сможете прослушивать компакт-диски на аудиосистеме через громкоговорители телевизора или прослушивать звуковое сопровождение телепередач через акустические колонки Вашей аудиосистемы.

Компоненты AV системы можно расположить вместе в одной комнате или по отдельности в двух комнатах: телевизор (с внешними колонками или без них) в одной комнате, а аудиосистему с комплектом акустических колонок – в другой.

Если Вы устанавливаете BeoVision 3 в комнате, где уже имеется установленный телевизор Bang & Olufsen и Вы хотите смотреть оба телевизора, не связывая их друг с другом, то Вы должны установить BeoVision 3 так, как описано в главе [Два телевизора в одной комнате](#).

*Не все аудиосистемы Bang & Olufsen поддерживают интеграцию с телевизором.*

BeoVision 3



## Подключите Вашу аудиосистему к телевизору

Пользуясь кабелем BeoLink, подключите один многотырьковый штекер к разъему MASTER LINK на телевизоре, а другой многотырьковый штекер – к разъему MASTER LINK на аудиосистеме.

## Программирование варианта установки

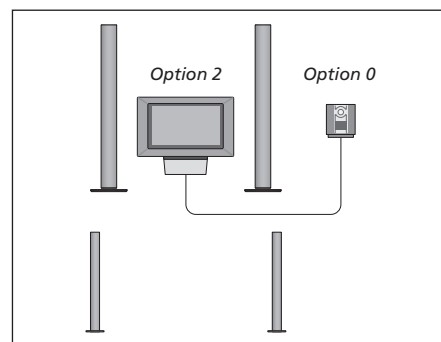
Если Ваш телевизор используется в составе AV системы, Вам может потребоваться запрограммировать его в соответствии с определенным вариантом установки. Программирование варианта установки выполняется с помощью пульта дистанционного управления Beo4 после перевода всей системы в режим готовности.

### Установка режима работы телевизора

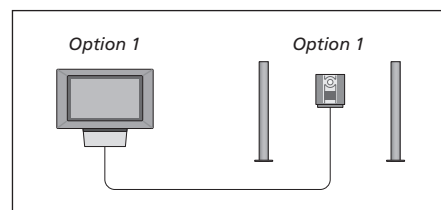
- > Удерживая в нажатом положении кнопку **•**, нажмите **LIST**.
- > Затем отпустите обе кнопки.
- > Нажимайте **LIST** до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено **OPTION?**, после этого нажмите **GO**.
- > Нажимайте **LIST** до тех пор, пока на дисплее Beo4 не появится **V.OPT**, затем введите соответствующий номер (1, 2 или 4).

### Программирование варианта установки аудиосистемы

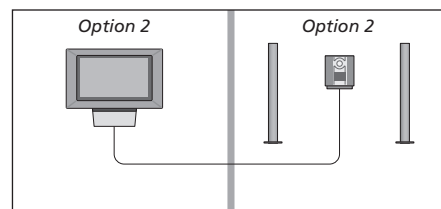
- > Удерживая кнопку **•** на Beo4, нажмите **LIST**.
- > Затем отпустите обе кнопки.
- > Нажимайте **LIST** до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено **OPTION?**, после этого нажмите **GO**.
- > Нажимайте **LIST** до тех пор, пока на Beo4 не появится **A.OPT**, и затем введите соответствующий номер (0, 1 или 2).



*Телевизор и аудиосистема установлены в одной комнате – все акустические колонки подсоединены к телевизору.*



*Вы можете установить Ваш телевизор (с подсоединенными акустическими колонками или без них) и аудиосистему (с подсоединенным комплектом колонок) в одной комнате.*

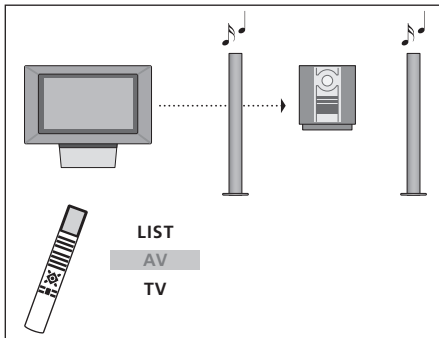


*Вы можете установить аудиосистему в одной комнате, а телевизор (с подсоединенными акустическими колонками или без них) – в другой.*



## Применение интегрированной аудио/видеосистемы

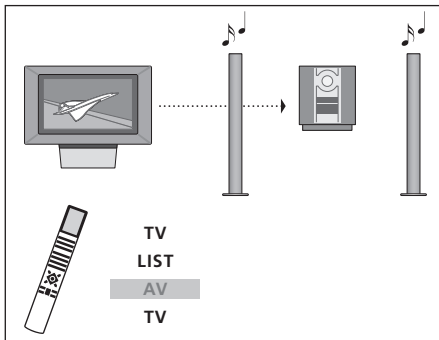
Благодаря интеграции аудиосистемы и Вашего телевизора, Вы сможете выбрать акустические колонки в соответствии с типом видео- или аудиопрограммы, а также записывать фонограмму видеозаписи на аудиосистеме.



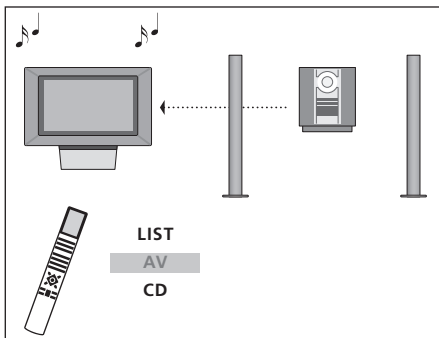
Для прослушивания звукового сопровождения телепрограммы через акустические колонки аудиосистемы без включения экрана нажимайте LIST до появления AV\* на дисплее Beo4, затем нажмите кнопку источника, – например, TV.

### Запись фонограммы видеозаписи

Если Вы слушаете звуковое сопровождение телепрограмм Вашего телевизора через акустические колонки аудиосистемы Bang & Olufsen и в Вашей аудиосистеме имеется кассетный магнитофон, Вы можете записать звуковое сопровождение с телевизора на аудиокассетный магнитофон. Более подробную информацию см. в Руководстве для пользователя Вашей аудиосистемы.



Для прослушивания звукового сопровождения телепрограммы через акустические колонки аудиосистемы при изображении на экране телевизора нажмите TV, затем нажимайте LIST до тех пор, пока на дисплее Beo4 не появится AV\*, затем снова нажмите TV.



Для прослушивания звука через громкоговорители телевизора нажимайте LIST до тех пор, пока на дисплее Beo4 не будет отображено AV\*, затем нажмите кнопку аудиосистемы, например, CD.

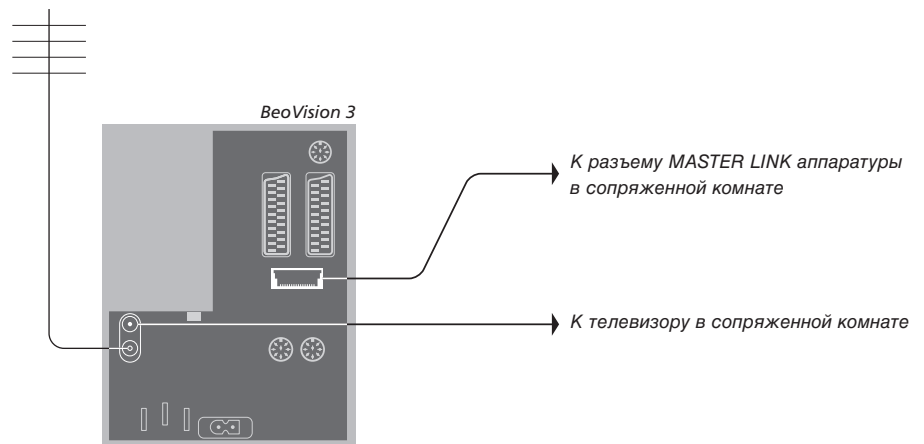
\*Для вызова функции AV на дисплее Beo4 необходимо сначала добавить ее в рабочий список функций Beo4. Дальнейшую информацию см. в главе [Настройка Beo4](#).

Система BeoLink позволяет передавать сигналы изображения и/или звука в другие комнаты Вашего дома.

Вы можете подключить Ваш телевизор, расположенный, например, в гостиной, к другой видеосистеме или комплекту акустических колонок, расположенных в другой комнате, передавая, таким образом, сигнал изображения или звука в другие комнаты.

Если у Вас установлена система распределения BeoLink, Вы можете расположить телевизор как в главной комнате, например, в гостиной, так и в сопряженной комнате, например, в кабинете или спальне.

Распределение видеосигналов на сопряженный телевизор возможно только в том случае, если Ваш телевизор оснащен встроенным системным модулятором. В особых случаях может потребоваться ввести параметры модулятора.



## Подключение к сопряженным комнатам

Аппаратура сопряженной комнаты должна подключаться к аппаратуре главной комнаты с помощью кабеля Master Link:

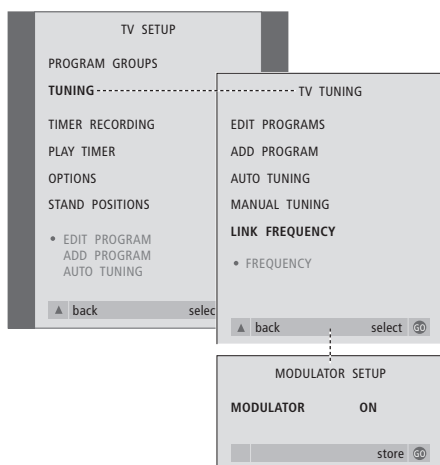
- > Присоедините кабель Master Link к разъему MASTER LINK на телевизоре.
- > При необходимости передачи также видеосигнала подсоедините обычный антенный кабель к разъему LINK на телевизоре. Затем проведите оба кабеля в сопряженную комнату и выполните инструкции, предусмотренные для аппаратуры сопряженной комнаты.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Группы каналов, составленные Вами в телевизоре, установленном в главной комнате, не доступны с телевизора сопряженной комнаты.

*Если аудиосистема уже подключена к разъему Master Link и Вы хотите подключить дополнительное оборудование, кабель Master Link следует разветвить на две части и объединить с кабелем из сопряженной комнаты при помощи специальной коммутационной коробки. Обратитесь за консультацией в магазин розничной торговли фирмы Bang & Olufsen.*

## Системный модулятор

Если при установке аудиоаппаратуры в сопряженной комнате, например, в активно/пассивной схеме BeoLink, Вы хотите также установить в этой же комнате несопрягаемый телевизор, Вы должны перевести системный модулятор в положение ON (заводская установка OFF должна использоваться только при установке сопрягаемого телевизора Bang & Olufsen).

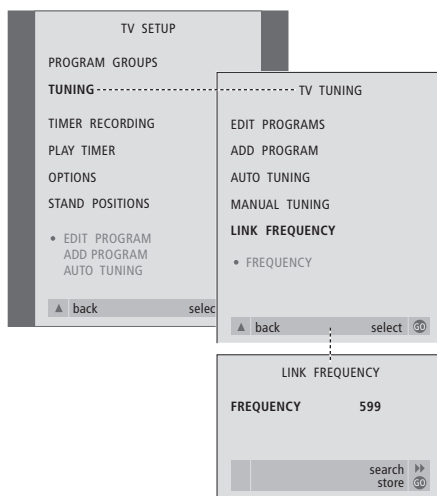


### Для включения системного модулятора...

- > Нажмите **TV** для включения телевизора.
- > Нажмите **MENU** для вызова меню **TV SETUP** и затем нажмите **▼** для высвечивания опции **TUNING**.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **TV TUNING** и затем нажмите **▼** для высвечивания опции **LINK FREQUENCY**.
- > Нажмите **◀** дважды, после чего нажмите **GO**. Появляется меню **MODULATOR SETUP**.
- > Нажмите **◀** или **▶** для показа **ON**.
- > Нажмите **GO** для сохранения настроек или...
- > ...нажмите **EXIT** для выхода из всех меню без сохранения.

## Рабочая частота канала сопряжения

Если, например, канал ТВ передается в Вашем регионе на той же частоте, которая используется системой BeoLink (599 МГц), Вам необходимо настроить системный модулятор на свободную частоту. Когда Вы изменяете частоту канала сопряжения в главной комнате системы, убедитесь в том, что частоты, используемые в сопряженных комнатах, соответствуют частотам в главной комнате.



### Для изменения частоты канала сопряжения...

- > Нажмите **TV** для включения телевизора.
- > Нажмите **MENU** для вызова меню **TV SETUP** и затем нажмите **▼** для высвечивания опции **TUNING**.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **TV TUNING** и затем нажмите **▼** для высвечивания опции **LINK FREQUENCY**.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **LINK FREQUENCY**. Опция **FREQUENCY** уже высвечена.
- > Нажмите **◀** или **▶** для выбора свободной частоты.
- > Нажмите **GO** для сохранения настроек или...
- > ...нажмите **EXIT** для выхода из всех меню без сохранения.

Если в Вашем доме установлена система BeoLink и Вы разместите телевизор в сопряженной комнате, то через этот телевизор Вы сможете управлять всеми подключенными системами.

При подключении телевизора для использования в сопряженной комнате Вы должны соблюдать процедуру, рассмотренную ниже:

- 1 Подключите телевизор сопряженной комнаты к электрической сети.
- 2 С помощью пульта Beo4 запрограммируйте телевизор сопряженной комнаты на Вариант 6\*
- 3 Отключите телевизор сопряженной комнаты от электрической сети
- 4 Выполните соединения, как указано на следующей странице
- 5 Подключите снова телевизор сопряженной комнаты к электрической сети.

### Программирование варианта установки

Для надлежащей работы всей системы чрезвычайно важно, чтобы телевизор в сопряженной комнате был запрограммирован на правильный Вариант установки перед его подключением к системе в главной комнате!

- > Удерживая в нажатом положении кнопку **•**, нажмите **LIST**.
- > Затем отпустите обе кнопки.
- > Нажимайте **LIST** до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено **OPTION?**, после этого нажмите **GO**.
- > Нажимайте **LIST** до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено **V.OPT**, после этого нажмите **6\***.

*\*Если телевизор подключается для использования в сопряженной комнате, в которой уже имеется другая подключенная аппаратура, например, акустические колонки, Вы должны запрограммировать телевизор на Вариант 5.*

### Соединения

Ваш телевизор в сопряженной комнате должен подсоединяться к системе главной комнаты с помощью двух различных кабелей:

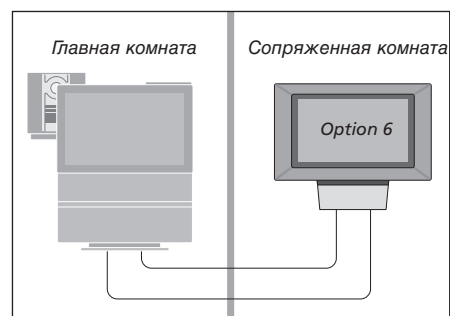
- Соединение BeoLink (с помощью кабеля Master Link и соединительной коробки).
- Антенное соединение (с помощью обычного антенного кабеля).

#### Соединение BeoLink

**В главной комнате:** Подсоедините кабель Master Link к разъему MASTER LINK на главной системе. Проведите кабель к соединительной коробке и обрежьте его на требуемую длину.

**В сопряженной комнате:** Подсоедините кабель Master Link к разъему MASTER LINK на телевизоре. Проведите кабель к соединительной коробке и обрежьте его на требуемую длину.

**Внутри соединительной коробки:** Соедините кабели, как указано в инструкции, прилагаемой к коробке/кабелю. В данной инструкции изложены все возможные подсоединения коробки и порядок соединения кабелей.



#### Подключение антенны

Пользуясь обычным кабелем для телевизионной антенны (коаксиального типа), подсоедините один конец к разъему с маркировкой LINK на главной системе, и другой конец – к разъему для подключения антенны на телевизоре сопряженной комнаты.

## Управление аппаратурой из сопряженной комнаты

Когда Вы находитесь в сопряженной комнате, Вы можете управлять всеми подключенными системами с пульта ДУ Beo4.

*Применение устройств, расположенных только в одной из комнат*

Нажмите кнопку включения устройства, которое Вы хотите использовать

**RADIO  
V TAPE**

Управление устройством осуществляется в обычном порядке

*Применение устройства главной комнаты – однотипные устройства расположены в обеих комнатах*

Нажмите несколько раз на Beo4 до появления LINK\* на дисплее Beo4

**LIST**

LINK

Нажмите кнопку включения устройства, которое Вы хотите использовать

**TV**

Управление устройством осуществляется в обычном порядке

*Применение устройства сопряженной комнаты – однотипные устройства расположены в обеих комнатах*

Нажмите кнопку включения устройства, которое Вы хотите использовать

**TV**

Управление устройством осуществляется в обычном порядке

*Прослушивание звука в режиме стерео в сопряженной комнате*

Обычно звук, распределяемый с устройства главной комнаты, например, с устройства set-top box, передается в сопряженную комнату в режиме монозвучания. Однако, Вы можете выбрать режим стереозвучания:

Если Вы хотите, чтобы были и изображение, и звук, нажмите TV. В противном случае, перейдите к следующему этапу

**TV**

Нажмите несколько раз до появления AV\* на дисплее Beo4

**LIST**

AV

Нажмите для включения устройства, подключенного к системе главной комнаты, например, устройства set-top box, или...

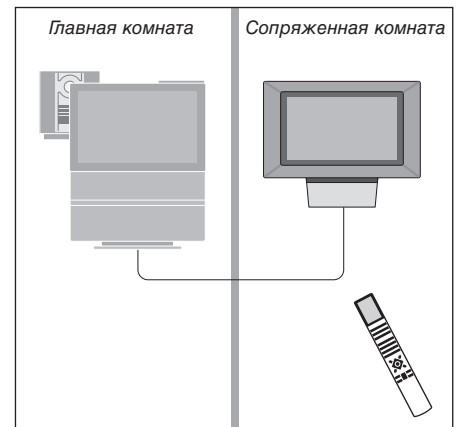
**SAT**

Нажмите для включения проигрывателя DVD

**DVD**

*Во время использования данной функции распределение сигналов с других устройств главной комнаты в другие системы сопряженной комнаты невозможно.*

\*ПРИМЕЧАНИЕ! Для вызова функций LINK и AV на дисплей Beo4 необходимо сначала добавить их в рабочий список функций Beo4. Подробная информация приведена в главе [Настройка Beo4](#).



Если Вы установили BeoVision 3 в комнате, в которой уже имеется телевизор Bang & Olufsen, то команды пульта Beo4 могут быть приняты обоими телевизорами; в этом случае Вы должны изменить способ включения BeoVision 3. Это предотвратит одновременное включение обоих телевизоров.

## Программирование варианта установки

Для правильного функционирования BeoVision 3 очень важно, чтобы Вы осуществили для него правильный вариант установки:

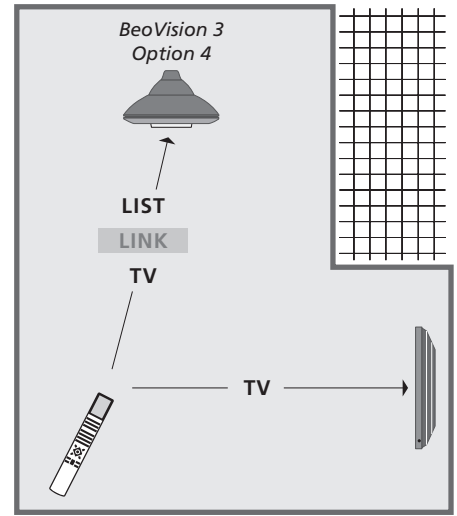
- > Удерживая в нажатом положении кнопку **•**, нажмите **LIST**.
- > Затем отпустите обе кнопки.
- > Нажимайте **LIST** до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено **OPTION?**, после этого нажмите **GO**.
- > Нажимайте **LIST** до тех пор, пока на Beo4 не будет отображено **V.OPT**, после этого нажмите **4**.

## Запрограммируйте BeoVision 3 на Вариант 4

Обычно Вы можете включить источник (например, TV), просто нажав кнопку соответствующего источника на пульте Beo4. Однако при программировании телевизора на Вариант 4 Вы должны выполнить следующие действия:

- > Нажмите **LIST** несколько раз до появления **LINK\*** на дисплее Beo4.
- > Затем нажмите кнопку источника, например, **TV**.

*\*Для вызова функции LINK на дисплей Beo4 необходимо сначала добавить ее в рабочий список функций Beo4. Для использования телетекста в телевизоре, запрограммированном на Вариант 4, Вы должны установить пульт Beo4 в режим VIDEO 3. Дальнейшую информацию об этом см. в главе [Настройка Beo4](#).*



На рисунке показано, как включить функцию TV на телевизоре, который Вам нужен в случае, когда в комнате находятся BeoVision 3 и другой телевизор Bang & Olufsen, не связанные друг с другом.

## Подсоединение акустических колонок – объемное звучание

Если Ваш телевизор оснащен отдельно приобретаемым модулем объемного звучания, Вы можете создать схему объемного звучания для Вашей аппаратуры.

Схема объемного звучания легко впишется в интерьер Вашей гостиной. Оптимальное место для просмотра телевизора и прослушивания звуковых программ определяется тем, насколько хорошо с него видно изображение на экране телевизора. Наилучшее звучание будет создаваться в области между акустическими колонками.

Введите в меню расстояние до каждой акустической колонки.

Для схемы объемного звучания Вам необходимо прокалибровать акустические колонки.

Прокалибровать – это значит установить баланс между акустическими колонками. См. дополнительную информацию на последующих страницах.

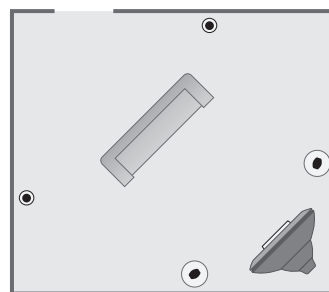
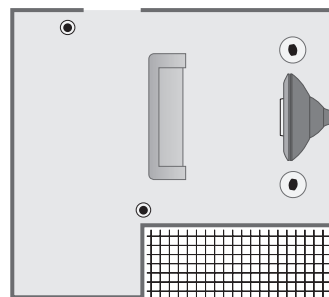
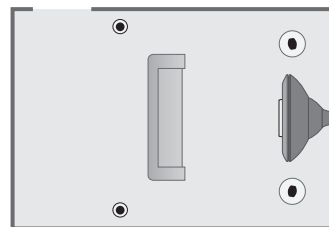
### Размещение внешних акустических колонок

Обратите внимание на то, что следует сначала разместить акустические колонки там, где Вам необходимо, и только потом подключать их.

На трех рисунках справа показаны примеры расположения телевизора и акустических колонок.

### Нижеизложенные рекомендации применимы для всех вариантов расположения колонок:

- Установите задние акустические колонки позади Вашего любимого места прослушивания звуковых программ.
- Не обязательно располагать акустические колонки в углах комнаты.
- Всегда используйте наиболее мощные акустические колонки в качестве передних колонок.
- Если Вы хотите подключить низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2, см. Руководство по эксплуатации низкочастотного громкоговорителя.



## Подсоединение акустических колонок

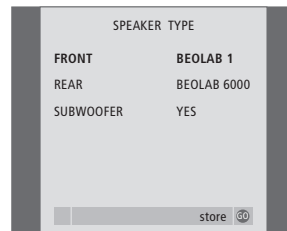
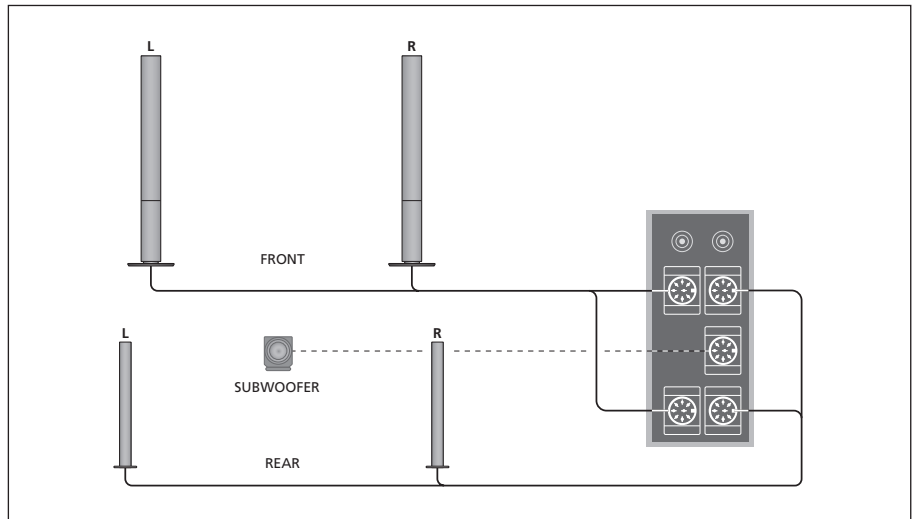
Подключите акустические колонки Bang & Olufsen и низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2 к коммутационной панели на задней стенке телевизора. Следует использовать только акустические системы Power Link фирмы Bang & Olufsen.

*Для подключения акустических колонок...*

- > Используйте кабели, прилагающиеся к акустическим колонкам.
- > Подсоедините две передние колонки к разъемам FRONT.
- > Подсоедините две задние колонки к разъемам REAR.
- > Подсоедините низкочастотный громкоговоритель к разъему SUBWOOFER.

Вы можете соединить акустические колонки друг с другом (как указано в инструкциях, прилагаемых к Вашим колонкам) или подсоединить каждую колонку к одному из разъемов индивидуально. Удлиненные кабели и соединители можно приобрести у торгового представителя фирмы Bang & Olufsen.

*Не забудьте установить переключатель L – R – LINE на передних и задних колонках в положение L или R (левый и правый каналы) в соответствии с их расположением в паре. Установите левые акустические колонки на L, а правые – на R.*



[Что находится в меню SPEAKER TYPE, стр. 32.](#)

- > Нажмите **MENU** для вызова меню TV SETUP и затем нажмите **▼** для высвечивания опции OPTIONS.
- > Нажмите **GO** для вызова меню OPTIONS и затем нажмите **▼** для высвечивания опции SOUND.
- > Нажмите **GO** для вызова меню SOUND SETUP и затем нажмите **▼** для высвечивания опции SPEAKER TYPE.
- > Нажмите **GO** для вызова меню SPEAKER TYPE.
- > Нажмите **◀** или **▶** для показа типа Ваших колонок и **▼** для перехода к следующей группе колонок. Выберите NONE при отсутствии подсоединенных колонок.
- > Если Вы подключили низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2, нажмите **▼** для перевода курсора на SUBWOOFER и затем нажмите **▶** для изменения значения поля на YES.
- > Нажмите **GO** для сохранения выбранных вариантов или **EXIT** для выхода из меню без сохранения значений.



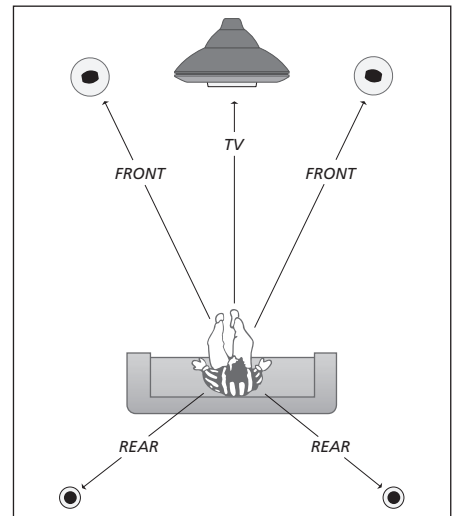
## Установка расстояний до колонок

Включите телевизор с Вашего любимого места просмотра телепрограмм. Измерьте расстояние в метрах по прямой линии между Вашим положением и индивидуальными колонками.



[Что находится в меню SPEAKER DISTANCE, стр. 32.](#)

- > Нажмите **MENU** для вызова меню TV SETUP и затем нажмите ▼ для высвечивания опции OPTIONS.
- > Нажмите **GO** для вызова меню OPTIONS и затем нажмите ▼ для высвечивания опции SOUND.
- > Нажмите **GO** для вызова меню SOUND SETUP и затем нажмите ▼ для высвечивания опции SPEAKER DISTANCE.
- > Нажмите **GO** для вызова меню SPEAKER DISTANCE.
- > Нажмите ▲ или ▼ для перевода курсора между колонками и затем нажмите ◀ или ▶ для выбора приблизительных значений расстояния по прямой линии между Вашей позицией для просмотра и каждой из колонок.
- > После ввода соответствующих значений для каждой колонки нажмите **GO** для сохранения значений или **EXIT** для выхода из меню без сохранения значений.



*Не требуется вводить расстояние до низкочастотного громкоговорителя BeoLab 2, так как его расположение мало влияет на звучание.*

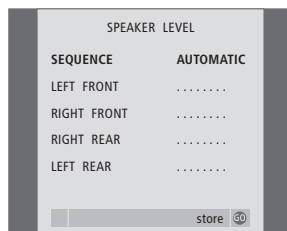
## Калибровка уровня звука

После подсоединения требуемых колонок в схеме объемного звучания к телевизору Вам необходимо выполнить калибровку колонок.

Калибровочный сигнал звука поочередно подается в каждую колонку, подключенную в схему объемного звучания. Ваша задача заключается в регулировке уровня звука на всех подсоединенных колонках в соответствии с уровнем звука встроенных громкоговорителей телевизора. Очередность звучания колонок может определяться автоматически или вручную.

После выполнения калибровки колонок последующая калибровка потребуется только в случае внесения изменений, например, при перемещении одной или нескольких колонок.

*В схеме объемного звучания звук низкочастотного громкоговорителя в калибровке не нуждается. Если же Вы все-таки хотите отрегулировать звук низкочастотного громкоговорителя после завершения калибровки колонок, ознакомьтесь с содержанием раздела [Настройка параметров звучания](#).*



[Что находится в меню SPEAKER LEVEL, стр. 32.](#)

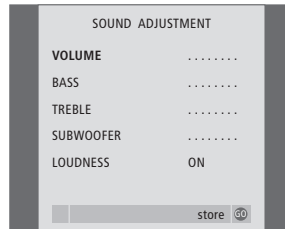
- > Нажмите **MENU** для вызова меню TV SETUP и затем ▼ для высвечивания опции **OPTIONS**.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **OPTIONS** и затем ▼ для высвечивания опции **SOUND**.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **SOUND SETUP** и затем ▼ для высвечивания опции **SPEAKER LEVEL**.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **SPEAKER LEVEL**. Опция **SEQUENCE** уже высвечена на дисплее.
- > Нажмите ◀ или ▶, чтобы выбрать опцию **AUTOMATIC** или **MANUAL**.
- > Нажмите ◀ или ▶ для регулировки звука колонки и ▲ или ▼ для перехода к следующей колонке.
- > После завершения регулировки звука всех колонок в схеме объемного звучания нажмите **GO** для сохранения значений или **EXIT** для выхода из данного меню без сохранения значений.

*Уровень звука громкоговорителей телевизора используется в качестве эталона для сравнения звука внешних колонок и не может регулироваться во время калибровки.*

## Настройка параметров звучания

Параметры звучания устанавливаются на заводе на нейтральные значения, подходящие для большинства ситуаций прослушивания. Однако при желании Вы можете изменить данные значения по своему усмотрению.

Функция корректировки звуковых частот при пониженной громкости компенсирует недостаточную чувствительность уха человека к верхним и нижним звуковым частотам. Эти частоты усиливаются при пониженной громкости, делая звучание негромкой музыки более динамичным.



[Что находится в меню SOUND ADJUSTMENT, стр. 30.](#)

- > Нажмите **MENU** для вызова меню TV SETUP и затем нажмите **▼** для высвечивания опции **OPTIONS**.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **OPTIONS**, затем нажмите **▼** для высвечивания опции **SOUND**.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **SOUND SETUP, ADJUSTMENT** уже высвечивается на дисплее.
- > Нажмите **GO** для вызова меню **SOUND ADJUSTMENT**.
- > Нажмите **▲** или **▼** для выбора параметра, который Вы хотите отрегулировать.
- > Нажмите **◀** или **▶** для корректировки значений или выберите требуемую настройку.
- > Нажмите **▲** или **▼** для перемещения по списку меню.
- > Нажмите **EXIT** для сохранения значений до момента выключения BeoVision 3.
- > Нажмите **GO** для сохранения выбранных значений в качестве постоянных.

*Обращаем Ваше внимание на то, что функции **Balance**, **Loudness** и **Default** недоступны при подключении наушников.*

## Выбор комбинации акустических колонок

Во время просмотра телефильма или программы телевидения Вы можете включить акустические колонки в определенной комбинации, если в Вашей системе предусмотрена возможность использования различных режимов звукового сопровождения.

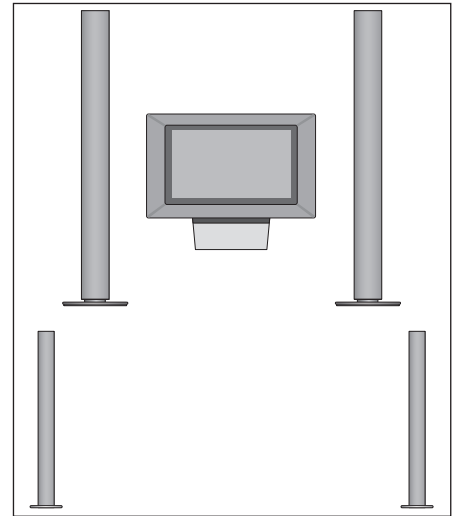
Ваш телевизор может автоматически включать комбинацию акустических колонок. Это происходит в том случае, когда передаваемая программа или диск DVD содержат информацию о количестве акустических колонок, подлежащих включению. При этом, Вы по-прежнему можете самостоятельно выбрать предпочитаемую схему включения акустических колонок.

*Выбор комбинации акустических колонок с помощью Beo4...*

- > Нажмите **LIST** на Beo4 до появления **SPEAKER** на дисплее Beo4.
- > Нажмите номер требуемой комбинации акустических колонок. Выбранные акустические колонки включаются автоматически.
- > Если Вы хотите отрегулировать звуковой баланс для просматриваемой Вами телепрограммы, нажмите **▲** или **▼** для регулировки баланса между внешними передними и задними акустическими колонками и **◀** или **▶** для регулировки баланса между левыми и правыми колонками.
- > Нажмите **EXIT** для удаления опции **SPEAKER** с дисплея Beo4 и возврата к использовавшемуся источнику.

### Комбинации акустических колонок

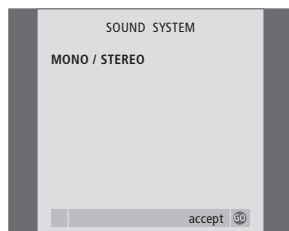
- SPEAKER 1...** Звук только через громкоговорители телевизора. Для передач с диалоговой речью, например, теленовостей.
- SPEAKER 2...** Стереозвук через две внешние передние акустические колонки. Низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2 активирован. Для музыкальных компакт-дисков.
- SPEAKER 3...** Активированы громкоговорители телевизора, внешние передние акустические колонки и низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2. Для программ ТВ в стереовещании.
- SPEAKER 4...** Улучшенный стереозвук через внешние передние и задние акустические колонки. Низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2 активирован. Для музыкальных компакт-дисков и аудиокассет.
- SPEAKER 5...** Объемное звучание из всех акустических колонок, включая низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2. Для программ, закодированных в режиме объемного звучания Surround Sound.



*Если Вы подсоединили к телевизору только две внешние передние колонки, Вы сможете воспользоваться только вариантами **SPEAKER 1–3**. Вы не сможете сохранить комбинацию акустических колонок, выбранную данным способом.*

### **Вызов на дисплей названия активной системы звукового сопровождения**

Вы можете вызвать на экранный дисплей название активной системы звукового сопровождения определенного устройства или канала. Однако, Вы не сможете отрегулировать или запрограммировать систему звукового сопровождения.



[Что находится в меню SOUND SYSTEM, стр. 33.](#)

- > Нажмите **MENU** для вызова меню TV SETUP и затем ▼ для высвечивания опции OPTIONS.
- > Нажмите **GO** для вызова меню OPTIONS и затем ▼ для высвечивания опции SOUND.
- > Нажмите **GO** для вызова меню SOUND SETUP и затем ▼ для высвечивания опции SOUND SYSTEM.
- > Нажмите **GO** для вызова меню SOUND SYSTEM.

Кнопки Veo4 обеспечивают возможность прямого дистанционного управления многими функциями телевизора. Однако с помощью дисплея Veo4 Вы сможете управлять и рядом дополнительных функций.

Если на дисплее Veo4 отображен источник (TV, RADIO и т.п.), то с помощью кнопки LIST Вы можете вызывать на дисплей дополнительные функции для управления данным источником, замещающие функции отсутствующих на Veo4 кнопок. Вы также можете включать дополнительные устройства, подключенные к Вашему телевизору.

Обратите внимание на то, что Veo4 содержит список всех дополнительных аудио- и видеофункций Bang & Olufsen, но вызванные на дисплее Veo4 дополнительные функции работают только в том случае, если они поддерживаются телевизором.

Вы можете, тем не менее, выполнить "подгонку" списка функций Veo4 с учетом специфики Вашего телевизора и изменить очередность появления данных дополнительных функций на дисплее.

## Настройка Veo4

Если у Вас уже есть пульт ДУ Veo4, Вы можете сконфигурировать его для совместного использования с Вашим телевизором.

Нажмите и удерживайте кнопку дежурного режима

•

Нажмите для перехода в режим настройки пульта Veo4

LIST

Затем отпустите обе кнопки. На дисплее будет отображено ADD?

ADD?

Нажмите несколько раз кнопку LIST до появления на дисплее CONFIG?

LIST

CONFIG?

Нажмите для выбора типа конфигурации

GO

Нажмите несколько раз кнопку LIST до появления на дисплее VIDEO?

LIST

VIDEO?

Для перехода в режим настройки видеопараметров нажмите

GO

Нажмите несколько раз кнопку LIST до появления на дисплее VIDEO2\*

LIST

VIDEO2

Для сохранения конфигурации нажмите

GO

Для подтверждения сохранения конфигурации на дисплее будет отображено STORED (сохранено). Выход из режима настройки пульта Veo4 осуществляется автоматически

STORED

*\*При отсутствии в конфигурации видео раздела VIDEO1 выберите MX.*

## Добавление дополнительной "кнопки"

При добавлении новой функции в список Veo4 Вы можете вывести эту новую "кнопку" на дисплей Veo4.

Нажмите и удерживайте кнопку дежурного режима

•

Для перехода в режим настройки пульта Veo4 нажмите

LIST

Затем отпустите обе кнопки. На дисплее будет отображено ADD?

ADD?

Нажмите для вызова списка доступных "кнопок", из которого можно производить добавление. На дисплее будет отображена мигающая первая "кнопка"

GO

Для перемещения к концу или к началу списка всех дополнительных "кнопок" нажимайте

▲  
▼

Для добавления "кнопки" в predetermined для нее позицию или в начало списка "кнопок" нажмите GO или...

GO

...для ввода "кнопки" в конкретную позицию списка нажмите

1 – 9

Будет отображено сообщение ADDED, указывающее, что "кнопка" добавлена. Выход из режима настройки пульта Veo4 осуществляется автоматически

ADDED

### Перемещение дополнительных “кнопок”

Вы также можете изменить очередность появления дополнительных “кнопок” при нажатии LIST.

Нажмите и удерживайте кнопку дежурного режима

•

Для перехода в режим настройки пульта Beo4 нажмите

LIST

Затем отпустите обе кнопки. На дисплее будет отображено ADD?

ADD?

Нажмите несколько раз до появления на дисплее MOVE?

LIST

MOVE?

Для вызова списка дополнительных “кнопок” нажмите GO. На дисплее будет отображена первая “кнопка”

GO

Для перемещения к концу или к началу списка дополнительных “кнопок” нажимайте

▲

▼

Для перемещения отображаемой “кнопки” в начало списка нажмите GO или...

GO

...для перемещения “кнопки” на конкретную позицию списка нажмите

1 – 9

Появится сообщение MOVED, указывающее, что “кнопка” перемещена. Выход из режима настройки пульта Beo4 осуществляется автоматически

MOVED

### Удаление дополнительной “кнопки”

Вы можете удалить любую из доступных дополнительных “кнопок”, нажимая кнопку LIST.

Нажмите и удерживайте кнопку дежурного режима

•

Для перехода в режим настройки пульта Beo4 нажмите

LIST

Затем отпустите обе кнопки. На дисплее будет отображено ADD?

ADD?

Нажмите несколько раз до появления на дисплее REMOVE?

LIST

REMOVE?

Для вызова списка дополнительных “кнопок” нажмите GO. На дисплее будет отображена первая “кнопка”

GO

Для перемещения к концу или к началу списка дополнительных “кнопок” нажимайте

▲

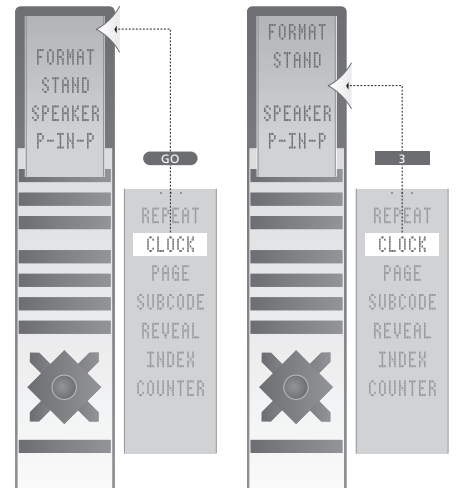
▼

Нажмите для удаления кнопки, отображенной на дисплее

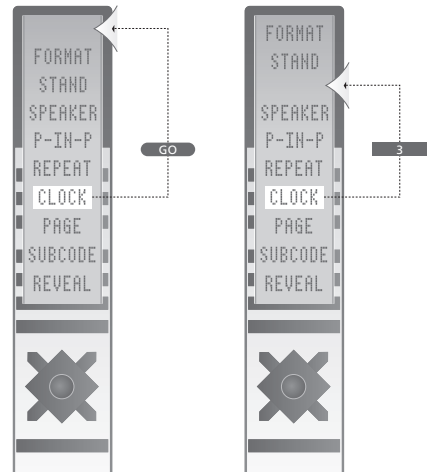
GO

Появится сообщение REMOVED, указывающее, что “кнопка” удалена. Выход из режима настройки пульта Beo4 осуществляется автоматически

REMOVED



Добавление дополнительной “кнопки” в Beo4 либо в начало списка, либо в конкретную позицию.

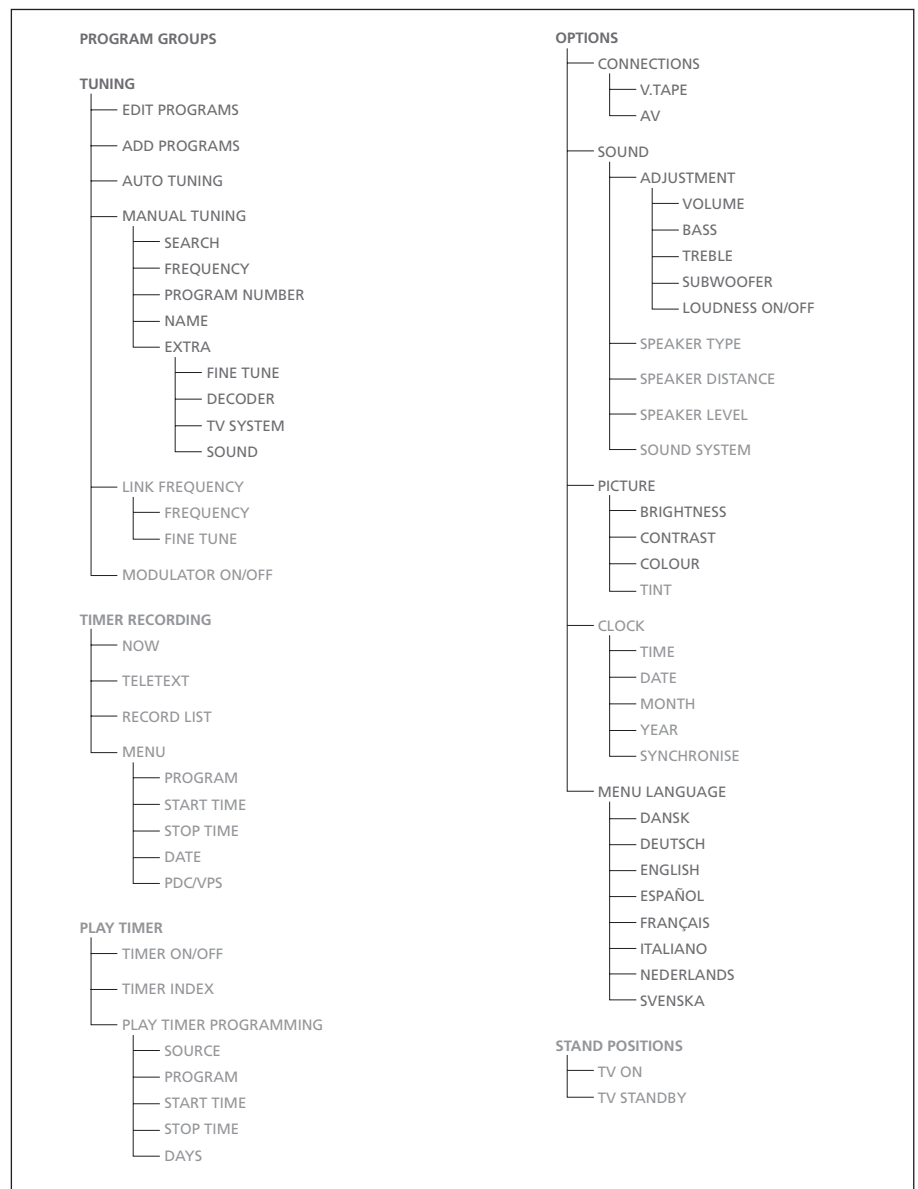


Перемещение дополнительной “кнопки” либо в начало списка, либо в конкретную позицию.

Для облегчения ориентации в экранных меню Вашего телевизора в данном разделе представлена общая схема системы меню.

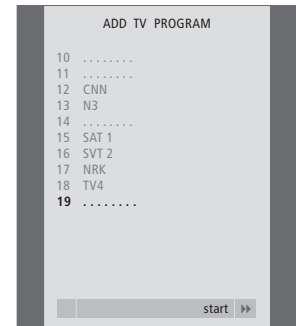
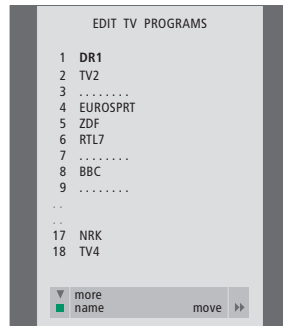
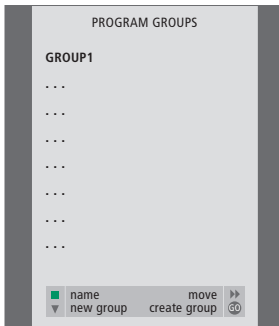
В данной главе Вы также найдете подробную информацию о конкретных меню, предлагающих множество настроечных и регулировочных опций.

Щелкнув мышью на названии конкретного меню на общей схеме, приведенной справа, Вы можете перейти на страницу с описанием данного меню.



Расширенная система экранных меню для телевизора. Наличие разделов меню серого цвета зависит от того, какие еще дополнительные функции доступны в Вашей системе. Нажмите MENU на Beo4 для вызова главного меню.





**Что находится в меню PROGRAM GROUPS...**

Вы можете составлять группы каналов, присваивать им названия и копировать отдельные каналы ТВ в группы.

*Дальнейшую информацию см. в главе "Использование групп" на стр. 14 изданного Руководства.*

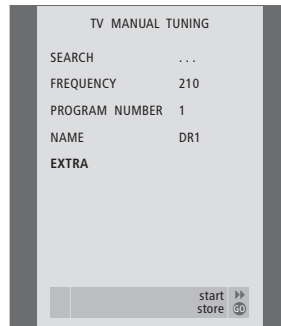
**Что находится в меню EDIT PROGRAMS...**

После появления на экране меню EDIT PROGRAMS Вы можете выполнить несколько операций: Вы можете перенести каналы ТВ на новые позиции, чтобы изменить их очередность в списке каналов ТВ. Вы можете удалить ненужные каналы ТВ, а также присвоить или изменить названия для всех нужных Вам каналов ТВ.

*Дальнейшую информацию см. в главе "Редактирование каналов" на стр. 30 изданного Руководства.*

**Что находится в меню ADD PROGRAMS...**

Функция ADD PROGRAMS является автоматической функцией. После завершения настройки дополнительных каналов меню EDIT PROGRAMS появляется автоматически.



**Что находится в меню AUTO TUNING...**

Функция AUTO TUNING является автоматической функцией. После завершения настройки всех имеющихся каналов меню EDIT PROGRAMS появляется автоматически.

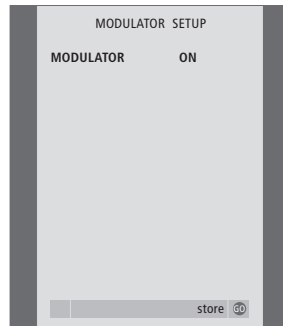
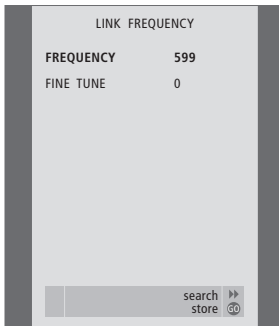
**Что находится в меню TV MANUAL TUNING...**

- SEARCH Начало поиска настройки.
- FREQUENCY Выбор частоты для настройки.
- PROGRAM NUMBER Сохранение или изменение номера канала. Вы можете сохранить 99 каналов.
- NAME Вызов меню присвоения названий и присвоение названия выбранному каналу.
- EXTRA Вызов дополнительного меню TV MANUAL TUNING.

**Что находится в дополнительном меню TV MANUAL TUNING...**

- FINE TUNE Точная настройка частоты канала или настроенного канала. Вы можете выполнить точную настройку в пределах от -8 до +8.
- (DECODER) Декодер необходим для приема кодированных каналов. Как правило, декодер опознается автоматически в ходе настройки, но может быть выбран и с помощью данной опции меню. Установите DECODER на одно из следующих значений: ON (для включения декодера) или OFF (при отсутствии декодера). Если подключены два декодера, выберите 1 или 2.
- (TV SYSTEM) Система телевизионного вещания – эта опция возможна только на некоторых телевизионных приемниках, так как обычно система телевизионного вещания выбирается автоматически.
- SOUND (моно, стерео, или язык) Несколько типов звукового сопровождения предусмотрены для различных каналов, например, моно- или стереофоническое звучание и выбор языка. На соответствующих каналах или частотах выберите следующие опции: MONO (монофоническое звучание ЧМ (FM) / NICAM), STEREO (стереофоническое звучание NICAM / A2), MONO1 (моно-язык 1), MONO2 (моно-язык 2), MONO3 (моно-язык 3) или STEREO2 (стерео-язык 2).

*Даже после сохранения определенного типа звукового сопровождения/языка Вы можете переключаться между различными типами звукового сопровождения/языка во время просмотра определенного канала ТВ. Подробнее о различных доступных типах звукового сопровождения см. в главе "Регулировка параметров изображения и звука" на стр. 10 изданного Руководства.*



**Что находится в меню LINK FREQUENCY...**

**FREQUENCY**

Указывает частоту передачи сигнала в линии сопряжения.

**FINE TUNE**

Применяется для точной настройки частоты канала сопряжения. (Данная опция появляется только в том случае, если Ваш телевизор установлен в сопряженной комнате).

*Данное меню доступно только в том случае, если Ваш телевизор оснащен отдельно приобретаемым встроенным модулем Master Link.*

**Что находится в меню MODULATOR SETUP...**

**MODULATOR**

Указывает, активирован или не активирован модулятор. Варианты: ON и OFF.

*Данное меню доступно только в том случае, если Ваш телевизор оснащен отдельно приобретаемым встроенным модулятором системы.*

**Что находится в меню TV RECORD...**

**NOW**

Используйте данную опцию для выполнения немедленной записи. Или дважды нажмите RECORD для выполнения немедленной записи.

**TELETEXT**

Используйте данную опцию для программирования записи по времени из системы телетекста.

**RECORD LIST**

Используйте данную опцию для проверки или удаления записей.

**MENU**

Используйте данную опцию для программирования записи по времени из меню записи.

*Данное меню доступно только в том случае, если к Вашему телевизору подключен видеокассетный магнитофон BeoCord V 8000.*



### Что находится в меню **TIMER ON/OFF...**

Выберите ON для активации Ваших таймеров или OFF – для их отключения.

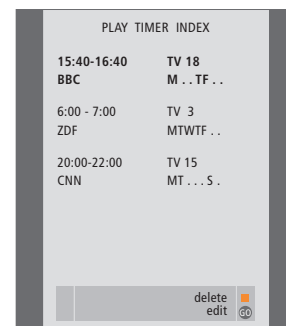
*Данное меню доступно только в том случае, если Ваш телевизор оснащен отдельно приобретаемым встроенным модулем Master Link.*



### Что находится в меню **PLAY TIMER...**

#### SOURCE

В зависимости от выбранного варианта опция SOURCE указывает на включение или выключение определенного устройства-источника. Варианты:  
 TV... Включение телевизионного канала. (GROUPS)... Если Вы создали группы программ и до ввода установок таймера выбрали группу в качестве источника, то Вы можете выбрать программу из этой группы в качестве источника для функции воспроизведения по таймеру.  
 V.TAPE... Для включения подсоединенного видеокассетного магнитофона.  
 DVD... Включение подсоединенного проигрывателя DVD.  
 CD... Включение подсоединенного проигрывателя CD.  
 N.MUSIC, N.RADIO... Доступ к музыкальным файлам на ПК или радиосайтам Интернета. За дополнительной информацией о том, как получить доступ к этим источникам, пожалуйста, обратитесь к торговому представителю фирмы Bang & Olufsen.  
 A.TAPE... Включение подсоединенного аудиокассетного магнитофона.  
 RADIO... Включение подсоединенного радиоприемника.  
 STANDBY... Для выключения телевизора.  
 Если к Вашему телевизору подключены другие видео- или аудиосистемы, они также будут выключены.



#### PROGRAM (Номер канала)

После выбора устройства выберите желаемый номер канала.

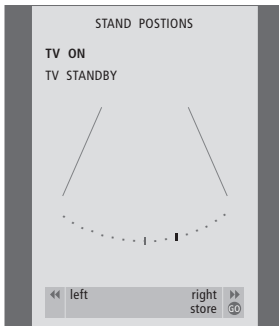
#### START TIME и STOP TIME

Введите с клавиатуры время включения и/или выключения системы. Если Вы настроили устройство таймера включения на таймер готовности STANDBY, то Вы сможете ввести только время выключения.

#### DAYS

Выберите по Вашему желанию один день или несколько дней недели, в которые будет срабатывать таймер. На экране будут указаны все дни недели, начиная с М (понедельника).

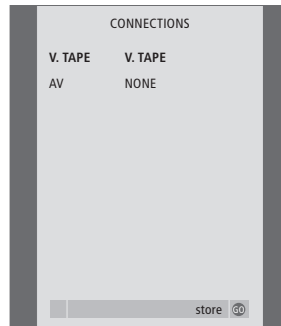
*Это меню доступно, только если Ваш телевизор оснащен поставляемым отдельно модулем Master Link, и Вы можете ввести параметры в меню, только если выбранный источник, например, V TAPE, присутствует в Вашей конфигурации.*



**Что находится в меню STAND POSITIONS...**

- TV ON  
Выберите позицию, в которую при включении будет поворачиваться телевизор.
- TV STANDBY  
Выберите позицию, в которую будет поворачиваться телевизор при его переключении в дежурный режим.

*Это меню доступно, только если Ваш телевизор оснащен поставляемой отдельно подставкой или основанием с электроприводом.*

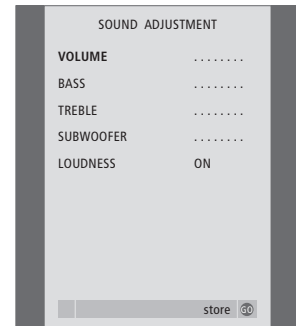


**Что находится в меню CONNECTIONS...**

- V.TAPE  
NONE... при отсутствии подключенных устройств.  
V.TAPE... при подключении BeoCord V 8000 или любого другого видеокассетного магнитофона.  
V.TAPE+DECODER... при подключении BeoCord V 8000 с подключенным к нему декодером.  
V.TAPE+STB... при подключении BeoCord V 8000 с подключенным к нему устройством set-top box.  
DECODER... при подключении декодера.  
V.AUX... при подключении любого иного вспомогательного устройства.  
STB... при подключении устройства set-top box.

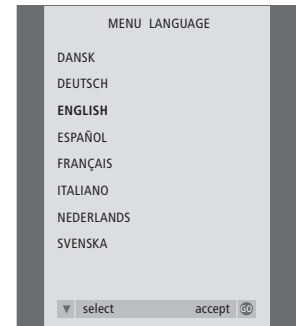
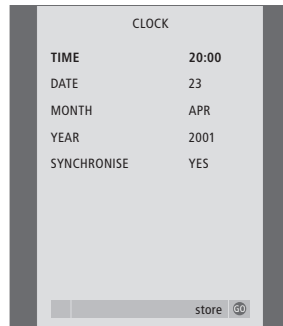
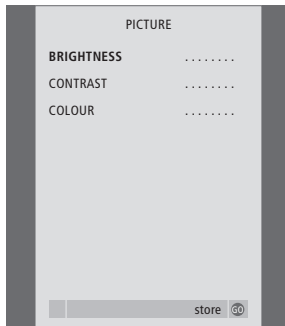
*Если Вы подключили BeoCord V 8000, единственными вариантами для V.TAPE являются: V.TAPE, V.TAPE+STB и V.TAPE+DECODER.*

- AV  
NONE... при отсутствии подключенных устройств.  
DECODER... при подключении декодера.  
Если Ваш телевизор оснащен отдельно приобретаемым модулем Master Link, подключите Ваш декодер к разъему V.TAPE.  
EXPANDER... при подключении расширительного блока Expander с подключенными к нему вспомогательными устройствами.  
EXPANDER+DEC... при подключении расширительного блока Expander с подключенным к нему декодером.  
V.AUX... при подключении любого иного вспомогательного устройства.  
DVD... при подключении проигрывателя DVD или аналогичных устройств.  
STB... при подключении устройства set-top box.



**Что находится в меню SOUND ADJUSTMENT...**

- VOLUME  
Регулировка уровня громкости, автоматически устанавливаемого при включении телевизора.
- (CENTRE)  
Доступно только, если Вы подключили к телевизору акустические колонки. Регулирует баланс между встроенными громкоговорителями и внешними акустическими колонками.
- BALANCE  
Регулировка баланса между акустическими колонками.
- BASS  
Регулировка уровня нижних звуковых частот.
- TREBLE  
Регулировка уровня верхних звуковых частот.
- (LOUDNESS)  
Доступно, если только Вы подключили к телевизору акустические колонки. Функция корректировки звуковых частот при пониженной громкости компенсирует недостаточную чувствительность уха человека к верхним и нижним звуковым частотам. Эти частоты усиливаются при пониженной громкости, делая звучание негромкой музыки более динамичным. Функцию корректировки звуковых частот можно установить на ON или OFF.
- (DEFAULT)  
Доступно только, если Вы подключили к телевизору акустические колонки и выбрали видеоисточник. Указывает на устанавливаемую по умолчанию комбинацию акустических колонок. Возможны следующие комбинации: SPEAKER 1 для встроенных громкоговорителей. SPEAKER 3 как для встроенных громкоговорителей, так и для внешних колонок.



**Что находится в меню PICTURE...**

**BRIGHTNESS**

Регулировка яркости изображения.

**CONTRAST**

Регулировка уровня контрастности изображения.

**COLOUR**

Регулировка интенсивности цвета изображения.

*Для видеоустройств, рассчитанных на прием сигнала NTSC, предусмотрен четвертый регулируемый параметр – Tint (цветовой фон или оттенок).*

**Что находится в меню CLOCK...**

**TIME**

Указывает время.

**DATE**

Указывает число.

**MONTH**

Указывает месяц.

**YEAR**

Указывает год.

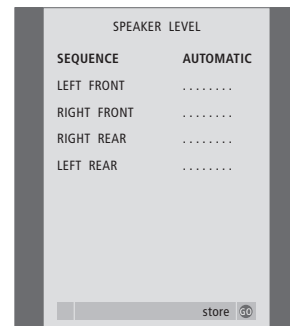
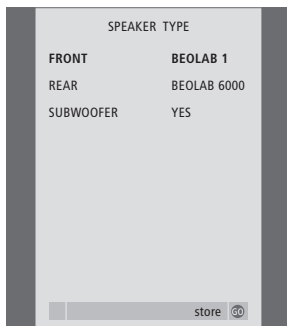
**SYNCHRONISE**

Для синхронизации встроенных часов по телетексту.

*Данное меню доступно только в том случае, если Ваш телевизор оснащен отдельно приобретаемым встроенным модулем Master Link.*

**Что находится в меню MENU LANGUAGE...**

Выберите язык меню.



**Что находится в меню SPEAKER TYPE...**

**FRONT**

Выберите тип Ваших акустических колонок: NONE, BEOLAB 4000, BEOLAB 6000, BEOLAB 8000, BEOLAB 1, BEOLAB PENTA.

**REAR**

Выберите тип Ваших акустических колонок: NONE, BEOLAB 4000, BEOLAB 6000, BEOLAB 8000, BEOLAB 1, BEOLAB PENTA.

**SUBWOOFER**

Укажите, подключен ли Вами низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2. Возможные значения: YES и NO.

*Данное меню доступно только в том случае, если Ваш телевизор оснащен отдельно приобретаемым встроенным модулем объемного звучания.*

**Что находится в меню SPEAKER DISTANCE...**

**CENTRE**

Выберите приблизительное расстояние в метрах по прямой линии между Вашим положением просмотра и телевизором.

**LEFT FRONT**

Выберите приблизительное расстояние в метрах по прямой линии между Вашим положением просмотра и левой передней акустической колонкой.

**RIGHT FRONT**

Выберите приблизительное расстояние в метрах по прямой линии между Вашим положением просмотра и правой передней акустической колонкой.

**RIGHT REAR**

Выберите приблизительное расстояние в метрах по прямой линии между Вашим положением просмотра и правой задней акустической колонкой.

**LEFT REAR**

Выберите приблизительное расстояние в метрах по прямой линии между Вашим положением просмотра и левой задней акустической колонкой.

*Данное меню доступно только в том случае, если Ваш телевизор оснащен отдельно приобретаемым встроенным модулем объемного звучания.*

**Что находится в меню SPEAKER LEVEL...**

**LEFT FRONT**

Отрегулируйте уровень звука левой передней акустической колонки.

**RIGHT FRONT**

Отрегулируйте уровень звука правой передней акустической колонки.

**RIGHT REAR**

Отрегулируйте уровень звука правой задней акустической колонки.

**LEFT REAR**

Отрегулируйте уровень звука левой задней акустической колонки.

**...Два варианта контроля очередности звучания колонок**

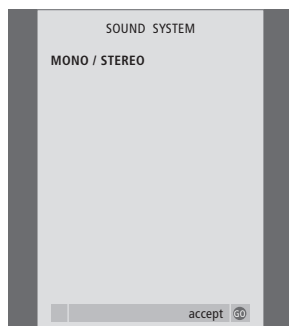
**AUTOMATIC**

Если Вы выбрали автоматическую последовательность, звук автоматически "переходит" к следующей внешней колонке через каждые 2-3 секунды. Для регулировки уровня звука колонки Вы должны перевести курсор на первую регулируемую колонку.

**MANUAL**

При выборе ручного контроля очередности звук подается на колонку, которая выбрана Вами в меню. Затем Вы можете по желанию отрегулировать звук. Если курсор установлен на SEQUENCE, Вы услышите звук центральной акустической колонки.

*Данное меню доступно только в том случае, если Ваш телевизор оснащен отдельно приобретаемым встроенным модулем объемного звука.*



**Что находится в меню SOUND SYSTEM...**

В данном меню могут появляться следующие системы звукового сопровождения: DOLBY 3 STEREO, DOLBY PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, DOLBY D + PRO LOGIC, DTS DIGITAL SURROUND, MONO/STEREO.

*Данное меню доступно только в том случае, если Ваш телевизор оснащен отдельно приобретаемым встроенным модулем объемного звука.*



## BeoLink

[Ваш телевизор в сопряженной комнате, 13](#)  
[Подключение к сопряженным комнатам, 11](#)  
[Программирование варианта установки — телевизор в сопряженной комнате, 13](#)  
[Рабочая частота канала сопряжения, 12](#)  
Разъем Master Link, *Руководство стр. 44*  
[Распределение звука и изображения с помощью системы BeoLink, 11](#)  
[Системный модулятор, 12](#)  
[Соединения – телевизор в сопряженной комнате, 13](#)  
[Управление аппаратурой из сопряженной комнаты, 14](#)  
[Что находится в меню LINK FREQUENCY, 28](#)  
[Что находится в меню MODULATOR SETUP, 28](#)

## Pin-код

Активация системы защиты Pin-кодом,  
*Руководство стр. 20*  
Если Вы забыли Ваш Pin-код,  
*Руководство стр. 21*  
Изменение или удаление Вашего Pin-кода,  
*Руководство стр. 20*  
Использование Вашего Pin-кода,  
*Руководство стр. 21*

## Акустические колонки

[Выбор комбинации акустических колонок, 21](#)  
[Вызов на дисплей названия активной системы звукового сопровождения, 22](#)  
Изменение баланса или комбинации акустических колонок, *Руководство стр. 11*  
[Калибровка уровня звука, 19](#)  
[Настройка параметров звучания, 20](#)  
Панель разъемов акустических колонок и цифрового ввода, *Руководство стр. 44*  
[Подсоединение акустических колонок – объемное звучание, 16](#)  
[Подсоединение акустических колонок, 17](#)  
[Размещение внешних акустических колонок, 16](#)  
[Установка расстояний до колонок, 18](#)

## Видеокамера

Копирование записи с видеокамеры,  
*Руководство стр. 45*  
Подключение видеокамеры – закрывающаяся панель разъемов,  
*Руководство стр. 45*  
Просмотр записей с видеокамеры на Вашем телевизоре, *Руководство стр. 45*

## Группы

Выбор каналов в Группе,  
*Руководство стр. 14*  
Перенос каналов в Группе,  
*Руководство стр. 15*  
Создание Групп, *Руководство стр. 14*  
[Что находится в меню PROGRAM GROUPS, 26](#)

## Декодер

Панель разъемов AV, *Руководство стр. 44*  
[Подключение декодера, 3](#)

## Звук

Изменение баланса или комбинации акустических колонок, *Руководство стр. 11*  
Изменение громкости, баланса, нижних и верхних звуковых частот, *Руководство стр. 39*  
Изменение типа или языка звукового сопровождения, *Руководство, стр. 10*  
[Подсоединение акустических колонок – объемное звучание, 16–22](#)  
Регулировка или отключение звука,  
*Руководство стр. 10*  
[Что находится в меню SOUND ADJUSTMENT, 30](#)  
[Что находится в меню SOUND SYSTEM, 33](#)  
[Что находится в меню SPEAKER DISTANCE, 32](#)  
[Что находится в меню SPEAKER LEVEL, 32](#)  
[Что находится в меню SPEAKER TYPE, 32](#)

## Изображение

Регулировка формата изображения,  
*Руководство стр. 9*  
Регулировка яркости, цвета или контрастности, *Руководство стр. 38*  
[Что находится в меню PICTURE, 31](#)

## Индикации дисплея и меню

Информация на дисплее и меню,

*Руководство стр. 5*

[Экранные меню, 25](#)

## Каналы ТВ

Автоматическая настройка – первоначальная настройка телевизора, *Руководство, стр. 28*

Выбор ТВ канала, *Руководство стр. 8*

Вызов списка ТВ каналов, *Руководство стр. 8*

Добавление новых ТВ каналов,

*Руководство стр. 35*

Перенастройка с помощью автонастройки,

*Руководство, стр. 34*

Перенос настроенных каналов,

*Руководство стр. 30*

Присвоение названия настроенным каналам,

*Руководство стр. 31*

Регулировка настройки каналов,

*Руководство, стр. 33*

Удаление настроенных каналов,

*Руководство стр. 32*

[Что находится в дополнительном меню](#)

[TV MANUAL TUNING, 27](#)

[Что находится в меню ADD PROGRAMS, 26](#)

[Что находится в меню AUTO TUNING, 27](#)

[Что находится в меню EDIT PROGRAMS, 26](#)

[Что находится в меню](#)

[PROGRAM GROUPS, 26](#)

[Что находится в первом меню](#)

[TV MANUAL TUNING, 27](#)

## Кассетный видеомаягнитофон – BeoCord V 8000

Воспроизведение и поиск на кассете,

*Руководство стр. 24*

Если Вы пользуетесь кассетным видеомаягнитофоном BeoCord V 8000,

*Руководство, стр. 24*

Запись из экранного меню,

*Руководство, стр. 25*

Запись по таймеру через телетекст,

*Руководство стр. 25*

Проверка запрограммированной записи,

*Руководство, стр. 25*

## Контакты

Как связаться с Bang & Olufsen, *Руководство, стр. 50*

## Настройка

Автоматическая настройка – первоначальная

настройка телевизора, *Руководство стр. 28*

Добавление новых ТВ каналов,

*Руководство стр. 35*

Перенастройка с помощью автонастройки,

*Руководство стр. 34*

Перенос настроенных каналов,

*Руководство стр. 30*

Регулировка настройки каналов,

*Руководство, стр. 33*

Присвоение названия настроенным каналам,

*Руководство стр. 31*

Удаление настроенных каналов,

*Руководство стр. 32*

[Что находится в дополнительном меню](#)

[TV MANUAL TUNING, 27](#)

[Что находится в меню ADD PROGRAMS, 26](#)

[Что находится в меню AUTO TUNING, 27](#)

[Что находится в первом меню](#)

[TV MANUAL TUNING, 27](#)

## Наушники

Подключение к закрывающейся панели

разъемов, *Руководство стр. 45*

## Панели разъемов

Закрывающаяся панель разъемов,

*Руководство, стр. 45*

Панель разъемов AV, *Руководство, стр. 44*

Панель разъемов акустических колонок и

цифрового ввода, *Руководство стр. 44*

## Подставка

Определение центрального положения –

первоначальная настройка,

*Руководство, стр. 29*

Поворот телевизора, *Руководство стр. 9*

Установка положений для поворота

телевизора, *Руководство стр. 36*

[Что находится в меню STAND POSITIONS, 30](#)

## Положение телевизора

Поворот телевизора, *Руководство стр. 9*

Установка положений для поворота

телевизора, *Руководство стр. 36*

[Что находится в меню STAND POSITIONS, 30](#)

## Пульт дистанционного управления Beo4

Введение в BeoVision 3 и Beo4,

*Руководство, стр. 4*

Замена батарей в Beo4, *Руководство стр. 47*

[Настройка Beo4, 23](#)

Очистка Beo4, *Руководство стр. 47*

## Размещение

Установка Вашего телевизора,

*Руководство стр. 42*

## Соединение Master Link

[Ваш телевизор в сопряженной комнате, 13](#)

Панель разъемов AV, *Руководство стр. 44*

[Подключение аудиосистемы и управление ею, 9](#)

[Распределение звука и изображения с помощью системы BeoLink, 11](#)

## Соединения

[DVD 1, 5](#)

[Акустические колонки, 16](#)

[Аудиосистема – подключение к телевизору, 9](#)

[Видеомаягнитофон BeoCord V 8000, 6](#)

[Декодер, 3](#)

Закрывающаяся панель разъемов,

*Руководство стр. 45*

Наушники, *Руководство стр. 45*

Панель разъемов AV, *Руководство стр. 44*

Панель разъемов акустических колонок и

цифрового ввода, *Руководство стр. 44*

[Подключение к сопряженным комнатам, 11](#)

Подсоединение антенны и подключение к

сети, *Руководство стр. 43*

[Регистрация дополнительной](#)

[видеоаппаратуры, 7](#)

[Соединения – Ваш телевизор в](#)

[сопряженной комнате, 13](#)

[Устройство set-top box, 4](#)

[Что находится в меню CONNECTIONS, 30](#)

## Субтитры

Субтитры телетекста, *Руководство стр. 12*

## Таймер

Автоматическое включение и выключение

Вашего телевизора, *Руководство стр. 18*

Запись по таймеру через телетекст,

*Руководство стр. 24*

Просмотр, редактирование или удаление

таймера, *Руководство стр. 19*

Таймер включения и таймер режима

готовности, *Руководство, стр. 18*

Установка времени и даты,

*Руководство, стр. 17*

## Телетекст

Запись по таймеру через телетекст,

*Руководство стр. 24*

Основные функции телетекста,

*Руководство стр. 12*

Повседневное применение страниц памяти,

*Руководство стр. 13*

Сохранение в памяти любимых страниц,

*Руководство стр. 13*

## Устройство Set-top box

Использование собственного меню

устройства Set-top box, *Руководство, стр. 23*

Использование устройства Set-top box в

сопряженной комнате, *Руководство, стр. 23*

Меню Set-top Box Controller,

*Руководство стр. 22*

[Подключение устройства Set-top box, 3](#)

Универсальные операции Beo4,

*Руководство стр. 23*

## Уход и обслуживание

Замена батарей в Beo4, *Руководство стр. 47*

О контрастном экране, *Руководство, стр. 46*

Очистка Beo4, *Руководство стр. 47*

Очистка поверхностей корпуса,

*Руководство стр. 46*

Установка Вашего телевизора,

*Руководство стр. 42*

## Часы

Установка времени и даты,

*Руководство, стр. 37*

[Что находится в меню CLOCK, 31](#)

## Язык

Выбор языка меню, *Руководство, стр. 40*

Изменение типа или языка звукового

сопровождения, *Руководство, стр. 10*

Первоначальная настройка телевизора –

выбор языка меню, *Руководство, стр. 28*

[Что находится в меню MENU LANGUAGE, 31](#)